

bar freigemacht beim Postamt 7301 Deutschkreutz

www.deutschkreutz.at



AUGUST / 2023

Der **TROMMELER**





Unser Erfolg hängt von unseren Mitarbeitern ab!
Deshalb möchten wir talentierte, junge Menschen engagieren und weiterentwickeln, die mit Leidenschaft zusammenarbeiten und zu unserem gemeinsamen Unternehmenserfolg beitragen möchten!

Als selbstständige Raiffeisenbank der Raiffeisenbankengruppe Burgenland ist es unser Ziel unsere Kunden optimal und individuell zu betreuen.
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

PRIVATKUNDENBETREUER (m/w/d) FÜR DIE RB REGION DEUTSCHKREUTZ-HORITSCHON

DEINE AUFGABEN

- Aktive, umfassende und intensive Betreuung unserer Privatkunden und Kleinunternehmen
- Durchführung von Bedarfsanalysen sowie Erstellung von bedarfsgerechten Angeboten
- Kundenberatung im Veranlagungs- und Finanzierungsbereich
- Erkennen und Nutzen von Cross-Selling-Potentialen
- Akquisition neuer Kunden und Betreuung des bestehenden Kundenstocks

DEIN PROFIL

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- mehrjährige Bankerfahrung in der Privatkundenbetreuung von Vorteil, gerne auch Quereinsteiger mit einschlägiger Vertriebs Erfahrung
- Freude am Umgang mit Kunden und an Verkaufstätigkeit
- Hohe Leistungsbereitschaft und Interesse an Weiterbildung
- Kontakt- und Kommunikationsfähigkeit sowie persönliches Engagement, Teamfähigkeit und Verantwortungsbewusstsein

WAS WIR DIR BIETEN

Wir bieten Dir interessante Aufgabengebiete in einem spannenden und zukunftsorientierten Arbeitsumfeld. Unseren MitarbeiterInnen stehen außerdem attraktive Sozial- und Zusatzleistungen zur Verfügung. Das Bruttojahresgehalt beträgt ab EUR 34.000,-. Abhängig von Qualifikation und Berufserfahrung ist die Bereitschaft zur Überzahlung vorhanden.

DIE BENEFITS



WAS WIR ERWARTEN

Wir erwarten von unseren MitarbeiterInnen Wertschätzung und Vertrauen gegenüber KundenInnen und Kolleg-Innen sowie Engagement und Leistungsbereitschaft. Wenn Du in dieser Position eine Herausforderung siehst, über die entsprechenden Qualifikationen verfügst und Teil unseres Teams werden möchtest, dann freuen wir uns auf Deine aussagekräftige Bewerbung inklusive Motivationsschreiben und Foto bis spätestens 11. August 2023.

Raiffeisenbank Region Deutschkreutz-Horitschon eGen, z.Hd. Geschäftsleitung

✉ info.33010@raiffeisen-burgenland.at, Hauptstraße 49, 7301 Deutschkreutz, <http://karriere.rlb-bgld.at>



LIEBE DEUTSCHKREUTZERINNEN & DEUTSCHKREUTZER!

Im letzten Monat reihte sich ein Jubiläum ums andere! **60 Jahre Weinkost Deutschkreutz, 50 Jahre Musikverein Deutschkreutz, 30. Girmer Dorffest.** Dies zeigt von Zusammenhalt und Tradition, das freut mich sehr! Denn nur gemeinsam und mit viel persönlichem Einsatz kann man diese großartigen Feste feiern.

Das Rotweinfestival lockte wieder viele Besucher aus Nah und Fern in unser schönes Deutschkreutz. Die sommerlichen Temperaturen, die ausgezeichneten Weine sowie der besondere Flair entlang der Hütten in der Hauptstraße sorgten für ausgezeichnete Stimmung und schöne Momente. Auch die offene Kellertür wurde wieder sehr gut besucht. Ein herzliches Dankeschön an alle Winzer, an der Spitze Christian Kirnbauer für die Organisation und Gastfreundschaft.

Von 14. bis 16. Juli fand bei fast schon tropischen Temperaturen das großartige **Musikfest** anlässlich 50 Jahre Bestandsjubiläum Musikverein Deutschkreutz statt. Gratulation den Organisatoren, den vielen Musikgruppen und Bands, die uns mit ihren Darbietungen vollauf begeisterten. Das war ein richtiger Musikmarathon, vielen Dank!! Musik verbindet - Musik drückt aus, was nicht gesagt werden kann und worüber zu schweigen unmöglich ist.

**Ich wünsche den Veranstaltern weiterhin viel Motivation,
Leidenschaft und „Brennen“ für ihre Aufgaben!**

SPRECHSTUNDEN

Ich befinde mich täglich im
Gemeindeamt, habe
aber keine fixen Sprechstunden.
Ich bin für Sie jederzeit unter
M: 0664 / 20 20 746
erreichbar!
Kann ich nicht abheben,
rufe ich zurück!

BÜRGERMEISTER

ANDREAS KACSITS



LIEBE DEUTSCHKREUTZERINNEN UND DEUTSCHKREUTZER,

Am 3. Juli 2023 hat wieder eine Gemeinderatssitzung stattgefunden. Auf der Tagesordnung standen zahlreiche Berichte aus den diversen Ausschüssen und zu derzeit und zu abgeschlossenen bzw. laufenden Tätigkeiten in der Gemeinde. Darüber hinaus waren wichtige Beschlüsse hinsichtlich anstehender baulicher und infrastruktureller Maßnahmen zu treffen.

Einmal mehr war der Umgangston in der Sitzung teilweise sehr rau und von persönlichen Angriffen geprägt, die unter der Gürtellinie lagen. Wir lassen uns dadurch aber von unserem konstruktiven, sachlichen und zukunftsorientierten Vorgehen nicht abbringen. Dementsprechend werden wir weiterhin Vorschläge und Entscheidungen hinterfragen und auch unsere eigenen Sichtweisen einbringen, um höchstmögliche Transparenz und Nachvollziehbarkeit zu gewährleisten.

An dieser Stelle möchte ich mich bei unserem SPÖ Gemeinderat Paul Mayer, der auch Obmann des Bau- und Verkehrsausschusses ist, ganz besonders bedanken. Es gibt im wahrsten Sinne des Wortes sehr viele kleine und auch größere Baustellen in der Gemeinde, die im Ausschuss diskutiert und behandelt werden. In Zeiten der wirtschaftlich begrenzten Ressourcen gilt es, behutsam mit den zur Verfügung stehenden Mitteln umzugehen und man muss in der einen oder anderen Sache auch Kompromisse eingehen. Die unterschiedlichen Interessen unter einen Hut zu bringen ist hier oft nicht leicht und es bedarf einer großen Portion Geduld, ein ruhiges Gemüt und Fingerspitzengefühl. Paul Mayer bringt diese Eigenschaften zusammen mit einer umfangreichen fachlichen Expertise mit und es konnten damit in den vergangenen Wochen einige Projekte auf Schiene gebracht werden.

In den letzten Wochen fanden bestens organisierte Feste statt. Großes Lob an die Veranstalter des Rotweinfestivals, 50 Jahre Musikverein, Girmer Dorffest und des Beachvolleyballturniers.

Für das Dorffest im September hat sich ein Organisationsteam formiert. Aufgrund der ausgezeichneten Kontakte zum Land Burgenland und mit Unterstützung von Landeshauptmann Hans Peter Droschitz, sowie Landesrat Heinrich Dorner konnten wir finanzielle Unterstützungen für unsere Vereine erreichen.

**Ich wünsche allen noch schöne Sommerferien
und eine erholsame Urlaubszeit.**

Ihr / Euer Jürgen Hofer
Vizebürgermeister

Sprechtermine gegen tel. Vereinbarung unter 0664 / 824 52 60
oder Email unter juergen.hofer@bnet.at



Lukas Neuhold und Elina Gager

FERIALPRAKTIKANTEN

Auch heuer wurde einigen jungen Deutschkreutzern die Möglichkeit geboten, in die Berufswelt hinein zu schnuppern, sei es auf der Gemeinde, am Bauhof, in der Nachmittagsbetreuung oder im Schwimmbad. Die Jugendlichen konnten an den verschiedenen Arbeitsstellen einen Eindruck gewinnen, was alles zu den Tätigkeiten gehört. Wir wünschen ihnen noch einen schönen Sommer und einen entspannten Start in den Herbst, sei es in weiterführenden Schulen oder auf dem Berufsweg.



Gergyó Páár



Florian Heintz

SPÖ
Deutschkreutz

SOMMER FEST

Sonntag
13. August '23
ab 12 Uhr
Pfarrheim
Deutschkreutz

MÖGLICHKEIT ZUM MITTAGESSEN

- Koteletts und Würstel vom Grill
- Gemüsestrudel, Gebäck & Salate
- Mehlspeisen
- Kühle Getränke

Die Kinder erwartet ein unterhaltsames Rahmenprogramm mit Spiel & Spaß

Die Kinderfreunde Deutschkreutz

Die SPÖ Deutschkreutz lädt alle Deutschkreutzerinnen und Deutschkreutzer zum Sommerfest in das Pfarrheim ein!

Komm vorbei und sei unser Gast!

Sitzung der Infrastruktur KG

Am Montag, den 3. Juli 2023 lud der Obmann der Infrastruktur KG, Andreas Pfeller zur Sitzung. Auf der Tagesordnung standen einige Projekte, die in naher Zukunft umgesetzt werden sollen. Mag. Anton Heisinger präsentierte in der Sitzung die

Bilanz 2022, welche danach einstimmig beschlossen wurde. Die Sanierung der Fassade im Vinatrium wurde einstimmig in Auftrag gegeben. Mit den Arbeiten wird demnächst bereits begonnen. Die Freizeit wird genutzt, um in der Europaschule

die Sanitäranlagen in den Klassenzimmern und WC-Räumen zu erneuern. Dazu gab es ebenfalls einen einstimmigen Beschluss. Insgesamt wurden dabei Arbeiten um rund € 55.000 vergeben.

Gemeinderatssitzung

Nach der KG-Sitzung fand die Gemeinderatssitzung statt, auf der 18 Tagesordnungspunkte standen. Den Gemeinderäten wurde vom Bürgermeister aus der KG-Sitzung berichtet.

Die Obfrau des Prüfungsausschusses berichtete von der Sitzung am 12. Juni 2023, die Obfrau des Sozial- und Bildungsausschusses von der Sitzung am 22. Juni 2023. Aufgrund des Wohnungszubaus der Pöttlinger und Oberwarter Siedlungsgenossenschaft in der Kirchengasse ist es notwendig, die Kanalisation anzupassen und neu zu dimensionieren. Es wurde einstimmig beschlossen, die Leitungen in diesem Bereich zu sanieren. Ein besonderer Dank gilt dabei Dr. Alfred Kollar, Geschäftsführer der OSG, der sich bereit erklärt hat, 50 % der Kosten zu übernehmen.

Schon lange bestand der Wunsch der Anrainer am Weinbergweg und Dr. Beilnerweg, die Zufahrt zu den beiden Straßenbenzügen zu beleuchten. Ein einstimmiger Beschluss hat die Umsetzung nun möglich

gemacht. Ende August werden Solarleuchten der Netz Solution aufgestellt. Dafür wurden im Budget 2023 rund € 65.000 veranschlagt. Der Bund ermöglicht eine 50%ige Förderung.

An den Tourismusverein Deutschkreutz ergeht eine Subvention in der Höhe von € 15.000 zur Planung von Veranstaltungen. Die Energietarife wurden für die Gemeinde, Kindergarten und Infrastruktur KG neu beschlossen.

Der Speisesaal in der Europaschule ist für unsere Schüler zu klein geworden. Deshalb wurde ein Zubau im Schulhof mit Verbindung zur Küche geplant. Der Auftrag wurde an die Firma plansol vergeben. Es wird ein großer Raum in Holzriegelbauweise entstehen, der während der Schulzeit als Speisesaal und am Abend z.B. für Yoga-Einheiten, Vorträge, etc. genutzt werden kann. Ein direkter Zugang vom Schulhof ist daher sinnvoll. Im Bebauungsplan der Marktgemeinde Deutschkreutz ist es in vielen Straßenbereichen nicht erlaubt, Garagen

oder Carports zu errichten. Deshalb wurde die Firma A.I.R. mit einer Summe von rund € 15.000 beauftragt, die Baulinien im gesamten Ortsgebiet zu überprüfen und zu ändern, die Bebauungsdichte flächendeckend zu analysieren und im Plan festzulegen, weiters die Grünflächen und unversiegelten Flächen im Bauland zu definieren. Die Bushaltestelle steht schon lange auf der to-do-Liste der Gemeinde und wurde schon in vielen Gremien behandelt. Jedoch konnte noch keine reelle Einigung erzielt werden. Dipl.-Ing. Holzer wurde nun beauftragt, ein Gesamtkonzept mit Öffentlicher WC-Anlage in Form von Sanitärcontainern zu planen.

Eine Petition, dass Deutschkreutz eine Anbindung an die A3 fordert, sowie ein Grundsatzbeschluss zur Weiterplanung der ÖBB bezüglich der Verlegung des Güterverladebahnhofes an den Ortsrand, wurden beschlossen.



AUTOHAUS VARGA

Alle Marken Hauptstraße 190 | 7302 Nikitsch

Tel 02614/8287 | Fax DW-25 | 0664/22 47 531 | office@autohaus-varga.at | Di-Fr 8:00-17:00 | Sa 8:00-13:00

Begutachtung § 57a für PKW
Klein LKW bis 3,5 t
PKW-Anhänger mit Doppelachsen
Tag & Nacht Abschleppdienst



Verabschiedung der Vorschulkinder

Am Mittwoch, den 28. Juni 2023 wurden in der Pfarrkirche Deutschkreutz die Vorschulkinder verabschiedet. 23 Mädchen und Buben kamen mit ihren neuen Schultaschen in die Kirche, begleitet wurden sie von den Kindergartenkindern und Pädagoginnen. Kindergartenleiterin Gerda Haiden erzählte den Kindern, was es bedeutet, ein Schulkind zu sein und dass es

nicht immer wichtig ist, ALLES zu können. Jedes Kind kann eine Sache besonders gut. Daher bekamen die Kinder zum Abschied eine Medaille überreicht, bevor sich jede Pädagogin, Helferin und die weiteren Kinder von den zukünftigen Schulkindern verabschiedeten. Kreisdechant Dr. Nikolaus O. Abazie teilte Gottes Segen aus und wünschte allen viel Glück und Freude für

den nächsten Lebensabschnitt. Die Feier war sehr emotional, es wurden berührende Worte gesprochen, begleitet von schönen Liedern. Vorfreude und ein wenig Angst vor dem Ungewissen waren der Grund, dass auch einige Tränen flossen.

Wir wünschen den Eltern und ihren Schulkindern einen guten Schulstart und viel Erfolg!



FERIEN BÜCHEREI

Von 1. bis 11. August ist die Bücherei geschlossen. Aufgrund des Feiertages am 15. August, ist die Bücherei wieder am Freitag, 18. August geöffnet.

Anna-Lena Hofstätter übernimmt die Leitung der Bücherei von Sandra Schlaffer. Wir wünschen Anna-Lena viel Spaß bei ihrer neuen Tätigkeit.



Pfarrer Julian Heissenberger, Vizepräsidentin STR Angela Pekovics, MAS MSc, Bürgermeister Andreas Kacsits, Eduard Pultz und Angelika Mileder

BESUCH ROTES KREUZ

Die Bezirksleitung des Roten Kreuzes war zu Besuch im Gemeindeamt und bedankte sich für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung bei diversen Veranstaltungen und vor allem bei den vielen „Blutspendeaktionen“. Auch von unserer Seite erging ein großer Dank an das Rote Kreuz für den Dienst an den Menschen!

BLUTSPENDEN RETTET LEBEN

BLUTSPENDEAKTION IN DEUTSCHKREUTZ
6. AUGUST 2023
9 - 12 UND 13 - 15.30 UHR
Vinatrium



PENSIONIERUNG

Am 30. Juni haben wir uns von zwei Mitarbeiterinnen verabschiedet.

Wir danken Renate Neubauer und Isabella Fischer für ihre treue Arbeit und ihr Engagement in unserer Gemeinde.
Wir wünschen ihnen alles Gute für ihren Ruhestand und hoffen, dass sie ihre Freizeit genießen werden.

SONNENOASE
KÖLLY & WILFINGER WINTERGARTEN GMBH

SOMMERAKTIONEN !!!

WINTERGÄRTEN
SOMMERGÄRTEN
TERRASSENDÄCHER
MARKISEN
FENSTER & TÜREN
SONNENSCHUTZ

7343 Neutal, Werner von Siemens-Straße 4
Tel: 02618/270 83
E-Mail: info@sonnenoase.eu
Web: www.sonnenoase.eu



Hausmesse in der SONNENOASE am 15. und 16. September 2023

ROTWEINFESTIVAL 2023

Die heurige Eröffnungsfeier war dem Fauxpas des vergangenen Rotweinfestivals geschuldet, wobei der Obmann des Weinbauvereines Christian Kirnbauer, irrtümlich die Schauspielerin Kristina Sprenger als Christina Stürmer begrüßte. Sodann ließ sie es sich nicht nehmen, und präsentierte den zahlreichen Gästen bei der Eröffnung im heurigen Jahr ein Medley der bekanntesten Songs von Christina Stürmer. Begleitet wurde sie am Klavier von Otmar Binder. Reini Moritz, Schauspieler und Hobbywinzer aus Leidenschaft, brachte eine Hymne auf den Blaufränkisch zum besten, bevor Bürgermeister Andreas Kacsits gemeinsam mit den vielen Ehrengästen Lobes- und Gruß-

worte sprach und das Rotweinfestival 2023 offiziell eröffnet wurde.

Acht Mitarbeiter des Projekts „Transformer:in“, die das Pilotprojekt rund um den Bahnhof Deutschkreutz begleiten, waren bei der Eröffnung ebenfalls anwesend, um sich einen Überblick zu verschaffen. Auch Bürgermeister Kai-Uwe Spanka von der Partnergemeinde Wetter, ließ es sich

nicht nehmen, dem Rotweinfestival beizuwohnen.

Freitag und Samstag standen die Kellertüren der Weinbauern für die Besucher offen. Dieses Angebot wurde mit Begeisterung angenommen. Wer bei der Hitze nicht von Weingut zu Weingut pilgern wollte, konnte sich vom Bummelzug fahren lassen. Musikalisch begeisterten am Freitag „Die Licona“ und am Samstag die „Golden Melodies und Francesco“. Wer neben Wein auch Kultur genießen wollte, konnte sich das Schloss sowie das Lehmden Museum mit Führung ansehen. Auch am letzten Tag der Weinkost nutzten noch viele das schöne Wetter, „Die Zamkehr“ unterhielten die Gäste bis 22 Uhr. Die Gemeinde gratuliert dem Weinbauverein an der Spitze Obmann Christian Kirnbauer zu der gelungenen Veranstaltung.



50 Jahre Musikverein Deutschkreutz



PFADFINDER ON TOUR

Einige Pfadfinder aus dem 9. Bezirk in Wien waren eine Woche im Bezirk Oberpullendorf unterwegs. Die 12-jährigen Burschen und Mädchen übernachteten im Turnsaal in Deutschkreutz und verbrachten ein paar Tage in Ritzing. Die Gemeinde unterstützt gerne Organisationen wie die Pfadfinder, die jungen Menschen Zusammenhalt in der Gruppe bietet und ihnen die Natur näherbringt.



Salon 2023 & Falstaff

Der **Salon, Österreichs Weinwettbewerb**, hat die 275 besten Weine des Landes ermittelt. Wir gratulieren dem Weingut Silvia Heinrich zum Salon Sieg 2023 in der Kategorie „Rotwein kräftig“ sowie den prämierten Weingütern: K+K Weingut Kirnbauer, Weingut Gesellmann, Weingut Pfnels, Weingut Artner zu ihren großartigen Erfolgen und ihren top-Weinen!

Die Bewertungen des diesjährigen **Falstaff Wine-Guide 2023/24** sind mehr als erfreulich. Aus dem Hause Gesellmann Albert wurde der G 2019 mit der Höchstzahl von 100 Punkten bewertet! Die Freude ist nicht nur in der Familie riesengroß, sondern auch die Gemeinde ist stolz, dass in unserem Ort so viele prämierte Weingüter beheimatet sind. Herzliche Gratulation an alle Winzer!

Festakt

Stimmung im Festzelt

Großer Idealismus und Freude an Musik führte 1973 zur Gründung des Musikvereins Deutschkreutz. Das 50-jährige Bestehen wurde vom 14.-16. Juli mit einem Programm der Extraklasse groß gefeiert.

Der Start am Freitag war mehr als gelungen und man durfte viele Gäste im großen Festzelt begrüßen. Als Gastkapellen wurden der Musikverein Stinatz und die Blasmusik Stadtschlaining freudig begrüßt. Für Stimmung sorgten Freitagabend „Schmissig- Jung- Böhmisches“ aus Südtirol, die „Bergler Musi“, eine kleine Formation des Musikvereines Hackerberg-Neudauberg und als Höhepunkt die „Kaiser Musikanten“. Bei hochsommerlichen Temperaturen fand Samstagnachmittag das Bezirksblasmusiktreffen mit Sternmarsch und Marschwertung statt. Ausgehend von Platzkonzerten durch die Marktgemeinde, kamen nahezu alle Musikvereine des Bezirkes Oberpullendorf sowie Zillingtal (Bezirk Eisenstadt-Umgebung) nach Deutschkreutz. Zur Marschwertung traten die Musikvereine Dörfel, Zillingtal, Heimatklänge Draßmarkt, Pilgersdorf und Deutschkreutz an.

Der Musikverein Deutschkreutz trat dabei in der höchsten Stufe E an und erreichte mit einer Punkteanzahl von 91,77 einen ausgezeichneten Erfolg! Eine herausragende Leistung aller Musiker und Musikerinnen! Ein Musiker, welcher seit der Gründung des Musikvereins fast keinen einzigen Auftritt versäumte und immer mit Rat und Tat an seiner Seite stand, trat beim Festakt besonders in den Vordergrund: Michael Schöpf wurde durch seine 50-jährige Tätigkeit als aktiver Musiker mit einem Gilet aus goldenem Samt würdig geehrt.

Nach dem Festakt mit einem Monsterkonzert wurde im Festzelt bis in die Morgenstunden gefeiert. Musikalische Stimmung kam vom Musikverein Au am Leithaberge, Blasmusik Oberschützen/Bad Tatzmannsdorf/MV Kemeten, „Die Zamkehr“ und als krönenden Abschluss „Die 12 Mährischen“. Am Sonntag durfte Kreisdechant Dr. Nikolaus Abazie die hl. Messe im Festzelt zelebrieren. Die Messe wurde musikalisch von der Stadtkapelle der deutschen Partnerstadt Wetter in Hessen umrahmt. Beim

anschließenden Frühschoppen mit der Stadtkapelle Wetter sowie der „Fahnen-schwinger Blaskapelle“ aus Neckenmarkt, wurde noch einmal anständig Stimmung gemacht. Das Nachmittagsprogramm bot einen Auftritt der Kinder-Volkstanzgruppe des Vereins für Volkskultur und der MiniMusik unter der Leitung von Karl Reinfeld. Den Abschluss bildete die große Tombola-Verlosung mit vielen tollen Preisen.



12 Mährischen

Das Wochenende war ein großartiger Erfolg für den Musikverein Deutschkreutz und der Dank gilt allen Besuchern und Besucherinnen, die mitgefeiert haben und allen helfenden Händen, ohne die das Fest überhaupt nicht möglich gewesen wäre!



Festakt



Bravo an unser Organisationsteam



Gilet passt



FERIEN BETREUUNG

Bei der Ferienbetreuung hatten die Kinder wieder jede Menge Spaß und Action. Vormittags spielten und turnten die Kinder im Schulhof mit den Pädagoginnen und bewiesen bei lustigen Spielen ihre Geschicklichkeit. Gebastelt wurde auch sehr viel, was sowohl den Kindern als auch den Betreuerinnen sehr viel Spaß machte. Für das leibliche Wohl gab es täglich eine gesunde Jause, die Kinder durften dabei Äpfel und Paprika selbst schneiden. Wenn es das Wetter zuließ, wurde der Nachmittag im Freibad Deutschkreutz verbracht. Hier konnten die Kinder rutschen oder sich im kühlen Nass erfrischen und herumtoben. Ein besonderes Highlight war sicherlich der Besuch der Kräuterpädagoginnen, den Schwesterherzen. Dabei lernten die Kinder einiges über Kräuter. Anschließend wurden Butter aus Kräutern und Säften selbst gemacht. Die Gemeinde dankt dem Team der Ferienbetreuerinnen, die jedes Jahr zahlreiche Aktivitäten für die Kinder organisieren.



Mittelstation
BAR & RESTAURANT

SONNTAGSBRUNCH
jeweils von 11.30 bis 14.00 Uhr

6. August: **Bella Italia-Brunch**
15. Oktober: **Wild-Brunch**
11. & 12. November: **Martini-Brunch**
26. November: **Thanksgiving-Brunch**
10. Dezember: **Advent-Brunch**
25. & 26. Dezember: **Weihnachts-Brunch**

www.mittelstation.com

**VON WEINGUT
ZU WEINGUT**
IN DEUTSCHKREUTZ

2. Sept. 2023
von 11.00 bis 18.00 Uhr

TICKET: € 35,-
(inkl. Kostglas und 10,- Euro Gutschein für Ihren Weineinkauf)

Ticket erhalten Sie ausschließlich im Tourismusbüro. (begrenzte Auflage)

TICKETRESERVIERUNG:
T: +43 2613 20200
tourismus@deutschkreutz.at

HEURIGER
SPECERIEY
KIRNBAUER

OPEN SOON

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!

Termine Sommer 2023
24.08. bis 27.08.
31.08. bis 03.09.
jeweils ab 16 Uhr

Reservierungen:
Tel. 0677 64 384 577
email: info@weingut-kirnbauer.at
Adresse: Sonnenweg, 7301 Deutschkreutz



Am Wochenende vom 6. - 8. Juli fand in Gols der 48. Landesfeuerwehrjugendbewerb sowie das 24. Landesjugendfeuerwehrlager statt. Unsere Feuerwehrjugend nahm, wie bereits in den Jahren zuvor, gemeinsam mit der Jugend aus Unterpetersdorf/Haschendorf teil. Im Bewerb in Bronze konnten sie den hervorragenden 6. Platz erkämpfen, in Silber wurde der 15. Platz erreicht. Beim anschließenden FW-Jugendcup, bei welchem die 9 besten Mannschaften parallel gegeneinander angetreten sind, konnten der 3. Platz erzielt werden. Als Abschluss der herausfordernden Wettkampftätigkeit trafen sich die Jugendlichen zu einem gemeinsamen Grillabend im Feuerwehrhaus Deutschkreutz-Girm. Die drei stolzen Kommandanten der Feuerwehr Deutschkreutz-Girm Andreas Reumann, der Feuerwehr Unterpetersdorf Anton Krausler und der Feuerwehr Haschendorf Michael Schläffer gratulierten den Jugendlichen und dankten dem Betreuersteam für die intensive Vorbereitung. Als Dankeschön für den ehrenamtlichen Einsatz bei der Feuerwehrjugend und Belohnung für die hervorragende Leistung bei den Jugendwettkämpfen übergab Gemeinderat und Kommandant Stv. Jürgen Glöckl im Namen der Gemeinde Deutschkreutz jedem Jugendlichen eine Saisonkarte für das Schwimmbad Deutschkreutz.



SCHWIMMKURSE

Der ASKÖ bietet im Juli jährlich Schwimmkurse an. Heuer waren 52 Kinder mit dabei, die von der Trainerin Eszter schwimmen lernten. ASKÖ Vizepräsident Peter Heger verschaffte sich an einem Vormittag einen Überblick und dankte für die gute Arbeit. Auch nächstes Jahr will der ASKÖ Schwimmkurse anbieten, um die Sicherheit für die Kinder im kühlen Nass zu erhöhen.



VOLKSTANZGRUPPE

Besonders unsere Kleinsten, die Taonzingal und Springginkal aus der Volkstanzgruppe freuten sich, mit ihren Darbietungen und Tänzen unter der Leitung von Judith Grosz, dem Musikverein Deutschkreutz zum 50. Jubiläumsjahr zu gratulieren.

SAMSTAG, 9. SEPTEMBER 2023

DEUTSCHKREUTZER

Weingartenwanderung



Tickets im Vorverkauf bis 5. September 2023, Preis pro Person: € 44,- ab 6. September 2023: Preis pro Person: € 49,-
Im Preis inklusive: 1 Weinglas, Sturmverkostung, Weinverkostung bei den Weinständen und Sautanzessen mit Live-Musik direkt im Weinberg
Ticket & Info im Tourismusbüro Deutschkreutz T: 02613 / 20 200

Unser Küchenteam verwöhnt Sie mit Steaks, Spare Ribs, Garnelenspießen, Wildspezialitäten, Käsekrauter, Wildbratwürsteln, Ofenkartoffeln, frischem Gemüse, diversen Salaten und hausgemachten Saucen.

Zur Begrüßung erhalten Sie in unserem traumhaften Gastgarten ein Glas erfrischenden Bling Bling Frizzante.

Preis pro Erwachsener € 39,90

Aus unserer einzigartigen Weinkarte mit über 280 Weinen aus der ganzen Welt können Sie sich den idealen Begleiter zu unseren tollen Grillspezialitäten aussuchen.

Vorreservierung erforderlich, da nur eine begrenzte Anzahl an Gästen möglich ist.

Reservierungen unter: 02613-80322
oder per E-Mail an:
info@dasblaufraenkisch.at



GRILLPARTY
am 04.08.2023
ab 18:00 Uhr

SPEZIALITÄTEN
vom Grill &
italienische Musik

DAS
BLAU
FRÄNKISCH
WEINHOTEL & RESTAURANT



Volksschule

Am 26.6. statteten die beiden 3. Klassen der freiwilligen Feuerwehr Deutschkreutz/Girm einen Besuch ab. Die Kinder erfuhren einiges über die Geschichte der Feuerwehr, besichtigten die Räumlichkeiten, lernten die Abläufe bei einem Einsatz kennen und durften auch selbst Hand anlegen und ein kleines Feuer löschen, sowie mit einem Feuerlöscher hantieren. Der krönende Abschluss war die Rückfahrt zur Schule im Einsatzwagen. Einen herzlichen Dank an unsere Einsatzkräfte, die uns diesen lehrreichen Vormittag ermöglicht haben!



Am 19.6. besuchten die beiden zweiten Klassen das Bienendorf in Deutschkreutz. Herr Neuhold und Herr Wilfing erklärten den Kindern viel Spannendes über die Biene. Außerdem wurden verschiedene Honigsorten verkostet, ein Bienenkasten gestaltet, Bienenwachskerzen gedreht und Bienenschutzanzüge probiert. Die Kinder hatten einen sehr lehrreichen und schönen Tag.



Der 16.6.23 stand ganz im Zeichen der Feuerwehr. Die FF Deutschkreutz/Girm veranstaltete eine Feuerwehrrübung in der Schule. Nachdem der Alarm losging, kamen die fleißigen Feuerwehrmitglieder blitzschnell, löschten das „imaginäre Feuer“ und retteten einen in der Volksschule vermissten Schüler. Ein herzliches Dankeschön der Feuerwehr für diese Übung. Wir wissen nun wieder, wie schnell die Feuerwehr zu Hilfe kommen kann und fühlen uns sicher.

Die beiden 4. Klassen fuhren im Zuge des Projekttages am 20.6. ins Südburgenland! Nach dem Felsenmuseum in Bernstein ging es nach Bad Tatzmannsdorf ins Freilichtmuseum. Danach besuchten sie die Pralinenmanufaktur Spiegel. Den Abschluss bildete die Margerethenwarte am Geschriebenstein. Natürlich durfte ein leckeres Eis an diesem heißen Tag nicht fehlen!

Die Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen absolvierten im Juni bravourös ihre Radfahrprüfungen. In den letzten beiden Schulwochen hatten die Kinder der beiden dritten Klassen noch die Möglichkeit, diverse Schwimmprüfungen abzulegen. Wir gratulieren allen Kindern zu den erfolgreich bestandenen Prüfungen.

Das Schulschluss-Spielefest der Volksschule fand am 23.6.23 auf der Schulsportanlage statt. Nachdem die Bläserklasse unter der Leitung von Thomas Loier das Fest eröffnet hatte, stürmten die Kinder auch schon zu den 16 vorbereiteten Spielestationen und erledigten die verschiedensten Aufgaben. Nach zehn absolvierten Stationen gab es eine Belohnung vom Elternverein. Die Kinder hatten eine Menge Spaß beim Spielefest! Den offiziellen Abschluss des Festes bildete ein gemeinsames Lied aller Volksschulkinder und die Verabschiedung der 4. Klassen.

Das Team der Volksschule bedankt sich sehr herzlich beim Elternverein, der das Fest wieder einmal grandios organisiert und alle Besucher mit Köstlichkeiten verwöhnt hat. Im Namen der VS darf ich mich auch herzlichst bei der nun ausscheidenden Obfrau, Frau Nicole Grund, für die großartige Unterstützung und Zusammenarbeit in den letzten Jahren bedanken. Wir wünschen ihr alles Gute und freuen uns auf weiterhin gute Kooperation und Kommunikation mit der neuen Obfrau des Elternvereins, Frau Heike Reinfeld. Ein aufrichtiges Danke allen Besuchern, die durch ihr Kommen und die Konsumation die Schule unterstützen!

Unsere Kinder der ersten Klassen verbrachten den 26.6. am Minigolfplatz. Die Kinder bewiesen ihr Geschick an den unterschiedlichsten Bahnen und hatten eine Riesenfreude beim Minigolfen.

Wir wünschen allen Kindern der vierten Klassen alles Gute für ihren weiteren Bildungs- und Lebensweg!





EXKURSION NACH WIEN

Am 22.6. machten sich die Schülerinnen und Schüler der 2., 3. und 4. Klasse auf den Weg nach Wien. Die 2. und 3. Klasse besichtigten das **Schloss Schönbrunn**, spazierten durch den wunderschönen **Rosengarten** und erlebten interessante Workshops im **Technischen Museum**. Spannende und nervenkitzelnde Stunden verbrachten hingegen die Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse im **Escape Room**. Es war für alle ein erlebnisreicher und aufregender Tag.



LETZTE SCHULWOCHE VOR DEN SOMMERFERIEN

In der letzten Schulwoche wurde den Schülerinnen und Schülern der MS Deutschkreutz ein abwechslungsreiches Programm angeboten. Gleich zu Wochenbeginn verbrachten die Kinder bei strahlendem Sonnenschein entspannte Stunden im **Freibad Deutschkreutz**.

Am Dienstag radelten die Schülerinnen und Schüler der 1. - 3. Klasse bei der bereits traditionellen „**RAIBA-Rätselrallye**“ motiviert und fleißig durch das Blaufränkischland. Bei einem Zwischenstopp in Neckenmarkt wurden die Kinder mit einer Jause, organisiert von Mitarbeiterinnen der Raiffeisenbank, gestärkt. Auch die Preisverleihung fand im Anschluss am Schwanaplatz statt. Den Hauptpreis gewann heuer die Gruppe BCAJ aus der 2. Klasse.

Am Mittwoch fand an der Schule ein „**Workshoptag**“ statt. Dabei konnten sich die Schülerinnen und Schüler sportlich austoben, verschiedene Experimente ausprobieren, ihrer Kreativität freien Lauf lassen und ihre Kochtalente zeigen. Der „Workshoptag“ machte den Kindern sehr viel Spaß und wird bestimmt im nächsten Jahr wieder stattfinden.

Ein **Kinobesuch** in Oberpullendorf rundete unser Programm perfekt ab. Bei frischem und leckerem Popcorn begeisterte der Film „Super Mario“ die jungen Kinobesucher.



VERABSCHIEDUNG DER 4. KLASSE

Bei einem gemütlichen Essen und mit einem selbstgereimten Gedicht verabschiedeten sich die Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse von ihrem Klassenvorstand Gabriele Eich und ihrem Klassenvorstandstellvertreter Ewald Lebinger. Gemeinsame Erinnerungen wurden ausgetauscht und schöne Stunden miteinander verbracht! Wir wünschen den Schülerinnen und Schülern der 4. Klasse alles Gute für die Zukunft!



GEBURTSTAGE



50 JAHRE

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 7. Markus Lipp | Hauptstraße 56b |
| 7. Christian Mandl | Schloßgasse 45b |
| 19. Markus Posch | Arbeitergasse 48 |
| 31. Birgit Schöpf | Steinmühlgasse 2b |

55 JAHRE

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 8. Andrea Bantsich | Esterhazygasse 54 |
| 18. Josef Lendavits | Johannessgasse 5 |
| 23. Thomas Wiedermann | Esterhazygasse 20 |
| 24. Angelika Artner | Pater Gratian Leser-G. 8 |
| 28. Andreas Kacsits | Weinbergweg 4/3 |

60 JAHRE

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 17. Renate Metwally | Fritz Göllnergasse 2/1/4 |
| 20. Anneliese Strobl | Arbeitergasse 41 |
| 22. Elisabeth Enthaler | Krautäckergasse 43 |
| 22. Rudolf Imnitzer | Bachgasse 35 |

65 JAHRE

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 8. Svetlana Liepold | Burgenlandstraße 77 |
| 27. Anna Heinrich | Hofstatt 41 |

70 JAHRE

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 7. Anton Reumann | Schloßgasse 49 |
| 8. Marianne Berlakovich | Hauptstraße 30/1/4 |
| 20. Gertraud Kornfeld | Mittelgasse 4 |
| 20. Liselotte Horvath | Hauptstraße 69 |
| 26. Josef Kallinger | Mühlallee 26 |

75 JAHRE

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 2. Franz Facht | Burgenlandstraße 103 |
| 21. Gertraud Kallinger | Arbeitergasse 56 |
| 30. Rosa Moritz | Hauptstraße 70a |

80 JAHRE

- | | |
|-----------------|------------------|
| 18. Hulda Grund | Reitschulgasse 7 |
|-----------------|------------------|

81 JAHRE

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. Anneliese Leser | Arbeitergasse 79 |
|--------------------|------------------|

83 JAHRE

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 9. Rudolf Piller | Karrnergasse 45 |
| 23. Irmgard Kovats | Karrnergasse 14 |
| 27. Rudolf Artner | Zinkendorferstraße 21 |
| 29. Helga Weber | Burgenlandstraße 53 |

84 JAHRE

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 5. Maria Kölly | Girmerstraße 41 |
| 6. Theresia Putz | Burgenlandstraße 56 |
| 15. Richard Passmann | Raiffeisengasse 17 |
| 18. Elisabeth Artner | Zinkendorferstraße 13 |
| 30. Rosa Leitner | Lisaweg |

86 JAHRE

- | | |
|------------------|-----------------|
| 3. Paul Schwartz | Karrnergasse 7 |
| 7. Josef Kovat | Karrnergasse 14 |

87 JAHRE

- | | |
|-------------------|---------------|
| 22. Maria Reumann | Langegasse 47 |
|-------------------|---------------|

88 JAHRE

- | | |
|------------------|--------------|
| 19. Dorin Tarita | Feldgasse 34 |
|------------------|--------------|

89 JAHRE

- | | |
|-----------------|------------------|
| 9. Paula Dorner | Hauptstraße 85/1 |
|-----------------|------------------|

93 JAHRE

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 23. Anna Weselovsky | Pater Gratian Leser-G. 26 |
|---------------------|---------------------------|

95 JAHRE

- | | |
|-----------------------|---------------|
| 7. Magdalena Wittmann | Langegasse 41 |
|-----------------------|---------------|



HOCHZEIT

Vera Gansrigler und Kevin Mussner BA



SILBERNE HOCHZEIT

Petra und Werner Wohlmuth



Kirstin und Ronald Nusshall



GOLDENE HOCHZEIT

Aloisia und Heinz Heinrich



Eva und Johann Groß



DIAMANTENE HOCHZEIT

Hulda und Bernhard Grund



GEBURT

FIONA

Eltern Marina und Dominic Dostal



VOLLJÄHRIGKEIT

Samuel Karner



Ogtay Azimov



Paula Tritremmel

Herzlichen Glückwunsch an

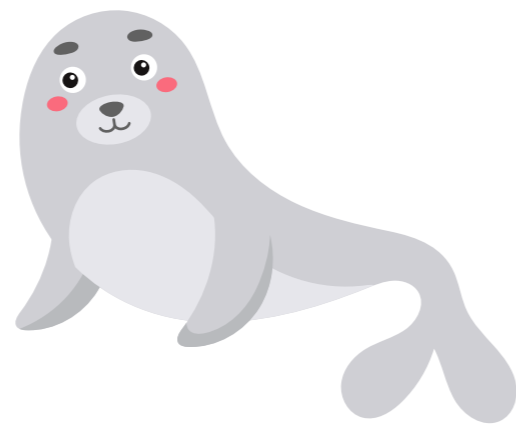
Hanna Fennes
zum erfolgreichen Abschluss ihres Studiums und der Verleihung des akademischen Grades Bachelor of Arts in Business im Studiengang Management & Digital Business.

René Putz
zum erfolgreichen Abschluss seines Studiums und der Verleihung des akademischen Grades Master of Science in Natural Sciences im Studiengang Molecular Biotechnology.

Thomas Loier, BA BA MA
zum erfolgreichen Abschluss seines Studiums und der Verleihung des akademischen Grades Master of Arts im Studiengang Instrumental (Gesangs)pädagogik Trompete

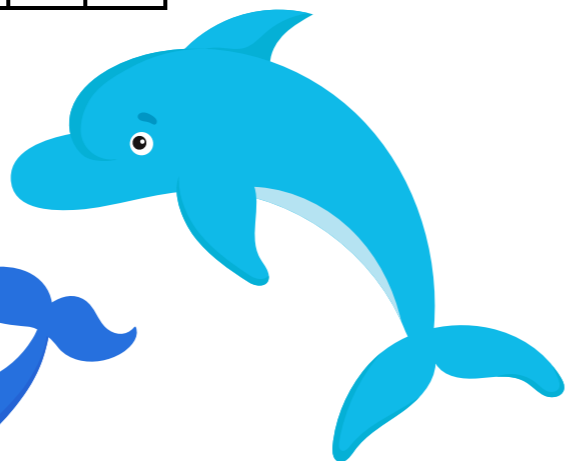
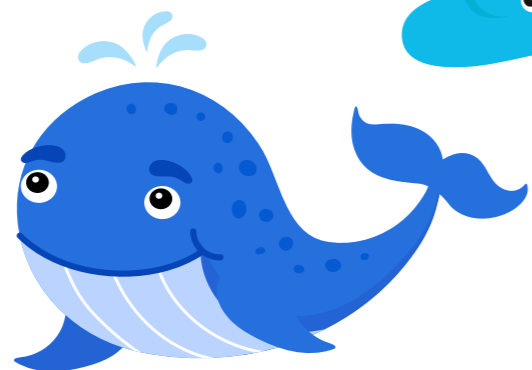


Wortsuchrätsel



Q	R	S	X	Y	Ä	I	L	T	A	U	A	N
Y	F	T	I	G	G	L	H	Y	Ä	Q	Ö	U
M	W	A	L	F	Z	F	H	Ö	Z	U	I	S
I	H	C	W	V	L	D	N	Y	R	B	K	E
J	C	H	A	I	L	J	X	N	G	D	H	E
Y	M	E	C	U	Y	V	L	A	C	E	E	L
H	I	L	G	O	G	W	J	R	Ü	L	V	Ö
X	O	R	H	D	B	P	Y	V	U	F	P	W
G	Ü	O	L	I	Y	U	N	A	Ö	I	N	E
N	D	C	H	W	Z	G	L	L	Y	N	G	E
Z	V	H	S	Z	D	V	C	Z	S	E	J	Q
D	W	E	N	J	F	W	Q	Z	K	Ä	K	Q
X	V	N	Ä	H	L	P	Ä	O	B	U	E	D

Liebe Kinder,
könnt ihr
die Namen der
Meeresbewohner
finden?



Die Gemeinde gratuliert:



Maria und Alfred Groß
zur Eisernen Hochzeit



Maria Hettlinger
zum 90. Geburtstag

Raiffeisenbank
Region Deutschkreutz
Horrichon

JVP DEUTSCHKREUTZ

1. TOURNAMENT IN BURGENLAND

FLUNKYBALL
TURNIER

SPRITZERWERTUNG
PLATZIERUNGSSPIELE

26.08.23

SPORTPLATZ IM SCHULPARK | 7301 DEUTSCHKREUTZ | 13:00
ANMELDUNG UNTER: +43664/466860 ODER +43676/9576738
3 PERSONEN PRO TEAM / STARTGEBÜHR 30€

Egerländer
DIE KLEINE BESETZUNG

FR. **6.**
OKTOBER
2023

VINATRIUM - DEUTSCHKREUTZ
19:30 UHR - EINLASS 18:30 UHR

KARTEN GIBT ES IM
TOURISMUSBÜRO DEUTSCHKREUTZ
UND AUF OETICKET.COM

HEIMATABEND '23

VOLKSKULTUR PUR
gsunga, gspüüt und dazöüt

„Stodt - Laond“

Die Zamkehra

Jugend-Tanzgruppe
Deutschkreutz

Taonzmingal

Springginkal

Die Putzischn



SO, 10. September 2023, 17 Uhr
Vinatrium Deutschkreutz

Eintrittspreise: Vorverkauf € 12,- | Abendkasse € 15,-
Kartenvorverkauf: Raiffeisenbank Deutschkreutz
Bettina Herowitsch-Putz (0664/73747718)

Organisation: Mag.^a Bettina Herowitsch-Putz



Ausg'steckt is!

Jäger- heuriger

25. -27.08.2023

SPEZIALITÄTEN VOM HEIMISCHEN WILD!

täglich ab 10 Uhr im
Heurigenlokal Weinbau Weber

Girmerstraße 49, 7301 Deutschkreutz
Tischreservierungen unter 0664/8263030

Jagdgesellschaft Deutschkreutz - Ost
Max, Ingrid, Hannes, Martin, Andreas & Konstantin

FAMILIENWANDERTAG DER SPORTUNION

SONNTAG, 3. SEPTEMBER

START
10.45 Uhr
Hauptplatz Deutschkreutz

LABSTELLE
Weine vom
Weingut Mario Felder

Die Wanderung endet am
Union-Grillplatz um
ca. 13.00 Uhr mit kühlen Getränken
und Grillspezialitäten.



*Wia uns da
Schnowö
gwochsn is*

Der Heimatabend geht bereits in die 13. Runde und wir vom Verein für Volkskultur Deutschkreutz freuen uns bereits jetzt darauf, Sie am Sonntag, dem 10. September 2023, wieder mit Volkstanz, Volksmusik und Mundart unterhalten zu dürfen (genauere Details zum Thema und zu den Mitwirkenden siehe Plakat). Mit dieser unserer Hauptveranstaltung im Jahreskreis wollen wir unser Publikum für unsere Volkskultur begeistern, damit sie auch weiterhin wertgeschätzt und weitergetragen wird. Wir danken all unseren Stammgästen von Herzen, die uns schon mehr als ein Jahrzehnt die Treue halten, freuen uns aber auch über jeden neuen Gast am Heimatabend sehr!

alert

aufgeweckt, intelligent, gelehrig

A sou an alerts Dianda! Wos dej scha oes woab!

aufsassi

aufsässig, lästig, ärgerlich

Sei nit sou aufsassi! Geh auBi auf d'Gossn und suich da waen zan spüün.

auf an Sitz

auf einmal

Va daen frischn Brot kunnt i an Loaw auf an Sitz ejssn.

Schmießal

Rüschen

Schau da dej vüün Schmießal auf da Rosl iahn neichn Kload aon!

Wunnalucka

wunderlicher, fast kindischer Mensch

Na hiaz wiast owa ah scha a Wunnalucka! Wos du fia Frougn stöüst!

Wex

Wunde

Mama, i bin in Houf gfoen und hiaz how i a Wex am Knia.

Der hot zitat wiar a Laompöschwoaf.

- Er hat stark gezittert (aus Angst, wegen Kälte, ...).

Bettina Herowitsch-Putz



**WIR VERABSCHIEDEN UNS
VON UNSEREN MITBÜRGERN**
Unser aufrichtiges Beileid den Trauerfamilien!

MARTHA KOVACS
im Alter von 88 Jahren

SAMMELBEWILLIGUNG

Die Burgenländische Landesregierung erteilt dem Verein ÖZIV Burgenland - Verband für Menschen mit Behinderungen, Ruster Straße 75/4, 7000 Eisenstadt, gemäß §§ 2, 4 und 9 Abs. 1 lit. c des Burgenländischen Sammlungsgesetzes, LGBl. Nr. 15/1970, i.d.g.F. für die Zeit vom 15. August 2023 bis 31. Dezember 2023 die Bewilligung zur Durchführung einer Straßensammlung.



Helle 3-Zimmer Wohnung zu vermieten: 84 m² mit Loggia, Bad mit Badewanne, WC extra. WG-tauglich. 4. Stock, Lift. Zentral gelegen in 1050 Wien, Nähe U-Bahn und Straßenbahn. Ab September 2023 verfügbar. Infos unter 0650 44 82 000



—BESTATTUNG—
Hackl

Ihr zuverlässiger Partner in der schwersten Zeit

Rund um die Uhr für Sie erreichbar:
0664 401 54 36

7301 Deutschkreutz, Hofstatt 19 | 7361 Frankenu 176

info@bestattung-hackl.at | www.bestattung-hackl.at | fb.me/bestattunghackl | @bestattunghackl

18. August 18:00 - 20:00 Uhr

Deutschkreutz
Pfarrheim
Hauptstraße 46
7301 Deutschkreutz

Dein Typ ist gefragt!

Lass dich als **Stammzellenspender** typisieren!

erforderliches Alter:
17 bis 45 Jahre




Teigwarenerzeugung

Maria Dorner

Burgenlandstraße 81
7301 Deutschkreutz
Tel.: 02613 80254

NUDEL-AKTION: 3 + 1 GRATIS

Gottesdienstordnung August 2023

Di., 1.8.	19.00	Hl. Messe in Neckenmarkt	Di., 15.8.	Hochfest Mariä Aufnahme in den Himmel
Mi., 2.8.	19.00	Hl. Messe in Deutschkreutz		8.30 Hl. Messe in Neckenmarkt mit Kräuter- und Blumensegnung
Do., 3.8.	19.00	Hl. Messe in Girm		10.00 Hl. Messe in Deutschkreutz mit Kräuter- und Blumensegnung
Fr., 4.8.	19.00	Hl. Messe in Neckenmarkt, Oswaldikapelle	Fr., 18.8.	19.00 Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa., 5.8.	19.00	Sonntag-Vorabendmesse Deutschkreutz	Sa., 19.8.	17.00 Feuerwehr KFZ-Segnung in Neckenmarkt 19.00 Sonntag-Vorabendmesse Deutschkreutz
So., 6.8.		Verklärung des Herrn Caritassammlung - Zukunft ohne Hunger	So., 20.8.	20. Sonntag im Jahreskreis 8.30 Hl. Messe in Neckenmarkt 9.45 Hl. Messe in Deutschkreutz 11.15 Taufe Florian Strobl-Pavitschitz, Neckenmarkt
	8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt	Di., 22.8.	19.00 Hl. Messe in Neckenmarkt
	9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz	Mi., 23.8.	19.00 Hl. Messe in Deutschkreutz
Di., 8.8.	19.00	Hl. Messe in Neckenmarkt	Do., 24.8.	8.00 Hl. Messe mit Aussetzung - Anbetungstag in Neckenmarkt 12.00 Eucharistischer Segen
Mi., 9.8.	19.00	Hl. Messe in Deutschkreutz	Sa., 26.8.	19.00 Sonntag-Vorabendmesse Deutschkreutz
Do., 10.8.	19.00	Fatimafeier in Unterfrauenhaid	So., 27.8.	21. Sonntag im Jahreskreis 8.30 Hl. Messe in Neckenmarkt 9.45 Hl. Messe in Deutschkreutz 10.30 Pfarrfest in Deutschkreutz
Fr., 11.8.	8.00	Hl. Messe mit Aussetzung - Anbetungstag in Girm	Di., 29.8.	19.00 Hl. Messe in Neckenmarkt
	12.00	Eucharistischer Segen	Mi., 30.8.	19.00 Hl. Messe in Deutschkreutz
	19.00	Hl. Messe in Neckenmarkt		
Sa., 12.8.	19.00	Sonntag-Vorabendmesse Deutschkreutz		
So., 13.8.		19. Sonntag im Jahreskreis 8.30 Hl. Messe in Neckenmarkt 9.45 Hl. Messe in Deutschkreutz		

Änderungen jederzeit möglich!

Pfarrfest am Sonntag, 27. August 2023

*Herzliche
Einladung*

9.45 Uhr Hl. Messe
anschließend Frührschoppen mit der "Kreitzta Hozatpartie"
ab 14.00 Uhr Kinderprogramm
ab 15.00 Uhr Jugendlinedancegruppe und Kindervolkstanzgruppe, Tanzgruppe Kneipp-Aktiv-Club
Verkostung von Messweinen
ab 17.00 Uhr Dämmerchoppen mit Sepp Fercsak
18.00 Uhr Verlosung und Auflösung des Schätzspiels

Mittagessen ab 11.00 Uhr
Abendessen ab 17.00 Uhr
Erlasene Weine
Mehlspeisen und Kaffee
Kinderschminken - Spiele - Basteln - Wasserzielspritzen

Reinerlös für Glockenstuhlerneuerung

SPRECHTAGE

BAUBERATUNG

je nach telefonischer Anmeldung unter: T: 02613 80 203 15
Gemeindeamt Deutschkreutz

KOBV DER BEHINDERTENVERBAND
SPRECHTAGE

Sprechtage nach telefonischer Vereinbarung unter T. 01/406 15 86 - 47
Ortsgruppenobfrau Ingeborg Artner 0676/585 81 97

18. August, 15. September, 20. Oktober,
17. November, 15. Dezember

in Oberpullendorf, Gymnasiumstraße 15, 9.00 bis 10.30 Uhr

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Keine Sprechstage, in dringenden Fällen nur unter
Terminvereinbarung: T: 050303 / 33400
Spitalstraße 25 in Oberpullendorf, 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr

SVS

Landwirtschaftl. Bezirksreferat, Schloßplatz 3, 8.00 bis 11.00 Uhr

1. August, 5. September, 3. Oktober,
31. Oktober, 28. November

Gemeindeamt Neckenmarkt, von 8.00 bis 11.30 Uhr

19. September, 17. Oktober,
14. November, 12. Dezember

WOHNBAUFÖRDERUNG

Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf nur nach telefonischer
Vereinbarung T: 02612 / 425 31

PFLEGE & SOZIALBERATUNG

Frau DGKP Beate Iglar, T: 057 / 600 4404
Nur gegen telefonische Voranmeldung.

E-BIKE & FAHRRAD - VERLEIH

Tourismusverein Deutschkreutz
T: 02613 / 20 200, Hauptstraße 55

E-LASTENRAD

Unser E-Lastenrad kann von Montag bis Donnerstag
gratis ausgeborgt werden.
Tourismusverein Deutschkreutz
T: 02613 / 20 200, Hauptstraße 55

GEMEINDEAMT
DEUTSCHKREUTZ

Hauptstraße 79
T. 02613 / 80 203-0
post@deutschkreutz.bglld.gv.at

7301 Deutschkreutz
F. 02613 / 80 203-22
www.deutschkreutz.at

ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Montag und Mittwoch: 15.30 bis 16.30 Uhr
Freitag: 11.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 9.00 bis 12.00 Uhr

Außerhalb von diesen Zeiten erfolgt keine Übernahme.

RECHTSBERATUNG

Anwalt Mag. Markus Reinfeld
Jeden 1. Mittwoch im Monat, ab 13 Uhr im Gemeindeamt,
Terminvereinbarung: T: 02613 / 80203



Bürgerbus Tel: 0664 / 83 33 299

ORDINATIONSZEITEN UNSERER ÄRZTE

Dr. Michael HEINRICH

Prakt. Arzt T. 02613 / 89 260
Nur gegen tel. Voranmeldung -
ausgenommen Notfälle

Montag	07.00 - 11.30 Uhr
Dienstag	07.00 - 11.30 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	07.00 - 11.30 Uhr
Freitag	07.00 - 11.30 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr

Dr. Inge KIRNBAUER

Internistin
Telefonische Terminvereinbarung
während der Ordinationszeiten
T. 02613 / 80 274

Montag	07.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch	07.00 - 12.00 Uhr
Freitag	07.00 - 12.00 Uhr 15.00 - 19.00 Uhr

CARMEN MÜLLER

Dipl. Hebamme
(Vertragshebamme der Krankenkassen)
Ordinationszeiten und Termine nur
gegen Voranmeldung
M: 0699 / 10 201 128
info@hebamme-burgenland.at
www.hebamme-burgenland.at

A APOTHEKEN
WOCHENENDDIENST

5. & 6. August	Deutschkreutz
12. & 13. August	Weppersdorf
15. August	Lackenbach
19. & 20. August	Lackenbach
26. & 27. August	Oberpullendorf

Dienstbeginn: Samstag 12.00 Uhr
Dienstschluss: Montag 8.00 Uhr

Dr. Hans Christian FILZ

Prakt. Arzt
T. 02613 / 80 172

Montag	07.30 - 11.30 Uhr
Mittwoch	07.30 - 11.30 Uhr 15.00 - 16.30 Uhr (nur gegen Vereinbarung)
Donnerstag	07.30 - 11.30 Uhr
Freitag	07.30 - 11.30 Uhr 14.30 - 16.30 Uhr

Dr. Mathias KARALL

Zahnarzt
Termin nur gegen Voranmeldung
T. 02613 / 80 713

Montag	08.30 - 12.00 Uhr 15.00 - 17.30 Uhr
Dienstag	08.30 - 12.00 Uhr 15.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag	15.00 - 17.30 Uhr
Freitag	08.30 - 12.00 Uhr 15.00 - 17.30 Uhr

CARITAS HAUS LISA

Pädagogische Hausleitung: Björn Förster
Sozialzentrum: T. 02613 / 80 725

Menschen im Alter:

M. 0676 / 83 730 761

Menschen mit Behinderung:

Björn Förster: M 0676 / 83 730 762

SOZIAL - HOTLINE

für die Vermittlung von Krankenbetten,
Rollstühlen, Gehhilfen und
Hauskrankenpflege
Frau Schöller - Szaga Doktor
T. 02613 / 80 203

Sozialhotline für Freitagnachmittag,
Samstag und Sonntag: Bgm. Andreas

Assoc.Prof.PD.
Dr. Klaus SAHORA

Facharzt für Chirurgie
Ordinationszeiten und Termin
nur gegen Voranmeldung
T. 0660/ 72 67 174

ordination@chirurgie-sahora.at
www.chirurgie-sahora.at

Ärzte Notdienst
Telefon: 141

WOCHENTAGS NACHTDIENST

Beginn: 17.00 Uhr
Ende: 07.00 Uhr

WOCHENENDDIENST

Beginn: Samstag 07.00 Uhr
Ende: Montag 07.00 Uhr

FEIERTAGSDIENST

Beginn: 18.00 Uhr am Vortag
Ende: 07.00 Uhr nach Feiertag

HAUSKRANKENPFLEGE

BURGENLÄNDISCHES HILFSWERK

Telefon: T. 02682 / 65 150-0
T. 02612 / 431 26

CARITAS

Telefon: M. 0676 / 83 730 851



TROMMLER

Veranstaltungskalender

AUGUST

3.	KAFFEETRATSCHERL	15 Uhr	Weinlounge
5.	FAMILY PARKOUR – FREERUNNING & KLETTERGARTEN	9.30 Uhr	Schulpark
5.	BALLSCHULE FÜR DIE GANZE FAMILIE	10.30 Uhr	Schulpark
6.	BLUTSPENDEAKTION, 9 bis 12 Uhr und 13 bis 15:30 Uhr		Vinatrium
12.	FAMILY PARKOUR – FREERUNNING & KLETTERGARTEN	9.30 Uhr	Schulpark
12.	BALLSCHULE FÜR DIE GANZE FAMILIE	10.30 Uhr	Schulpark
13.	SPÖ SOMMERFEST	12.00 Uhr	Pfarrheim
18.	TYPISIERUNGSAKTION FÜR STAMMZELLENSPENDE	18 - 20 Uhr	Pfarrheim
19.	FAMILY PARKOUR – FREERUNNING & KLETTERGARTEN	9.30 Uhr	Schulpark
19.	BALLSCHULE FÜR DIE GANZE FAMILIE	10.30 Uhr	Schulpark
26.	FAMILY PARKOUR – FREERUNNING & KLETTERGARTEN	9.30 Uhr	Schulpark
26.	BALLSCHULE FÜR DIE GANZE FAMILIE	10.30 Uhr	Schulpark
26.	FLUNKY BALL TURNIER	ab 13.00 Uhr	Schulsportanlage
27.	PFARRFEST	10.30 Uhr	Pfarrstadl

SEPTEMBER

2.	FAMILY PARKOUR – FREERUNNING & KLETTERGARTEN	9.30 Uhr	Schulpark
2.	BALLSCHULE FÜR DIE GANZE FAMILIE	10.30 Uhr	Schulpark
2.	VON WEINGUT ZU WEINGUT	ab 11.00 Uhr	
3.	FAMILIENWANDERTAG DER SPORTUNION	10.45 Uhr	Hauptplatz
7.	KAFFEETRATSCHERL	15 Uhr	Weinlounge
8.	KIRTAG & DORFFEST	18 Uhr	Hauptplatz

aus' steckt is

REUMANN SCHENKE

20. Juli bis 20. August

Mo - Sa ab 11 Uhr
So & Ft. ab 10 Uhr

BUSCHENSCHANK WEBER

4. bis 19. August

tägl. ab 10 Uhr

LESER-WOGNER SCHENKE

21. August bis 17. Sept.

Mo - Sa ab 11 Uhr
So & Ft. ab 10 Uhr

SPECEREY WEINUGUT KIRNBAUER

24. bis 27. August
31. August bis 3. Sept.

tägl. ab 16 Uhr

JÄGERHEURIGER IM BUSCHENSCHANK WEBER

25. bis 27. August

tägl. ab 10 Uhr

Weitere Informationen unter: www.deutschkreutz.at/heurigenkalender

Der
TROMMLER

Redaktionsschluss ist der
20. eines jeden Monats.

Verleger/Herausgeber: Marktgemeinde Deutschkreutz, Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Andreas Kacsits

Fotos: Privat, Vereine, shutterstock.com, Gemeinde Deutschkreutz, Die Rechte der Bilder und Daten der Inserate liegen bei den Betrieben und Vereinen.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wurde bei Personen nicht durchgängig die männliche und weibliche Form angeführt. Gemeint sind selbstverständlich stets beide Geschlechter.

Der Trommler wurde mit der gebotenen Sorgfalt gestaltet. Trotzdem können Satz- und Druckfehler bzw. Änderungen nicht ausgeschlossen werden.

Der Herausgeber kann für allfällige Fehler keine Haftung übernehmen. Sämtliche Rechte und Änderungen vorbehalten.